# Master Negative Storage Number

OCI00043.20

## San Pedro, Diego de

Historia del nuevo navegador

Madrid

[1893?]

Reel: 43 Title: 20

# PRESERVATION OFFICE CLEVELAND PUBLIC LIBRARY

RLG GREAT COLLECTIONS
MICROFILMING PROJECT, PHASE IV
JOHN G. WHITE CHAPBOOK COLLECTION
Master Negative Storage Number: OCIO0043.20

Control Number: ADT-3611 OCLC Number: 29694136

Call Number: W 381.568 H629 v.3 NUEV Author: San Pedro, Diego de, fl. 1500.

Title: Historia del nuevo navegador ó sea relación de la Sagrada

Pasión y muerte de Jesucristo Nuestro Salvador.

Imprint: Madrid: [Hernando, 1893?]

Format: 24 p.: ill.; 22 cm.

Note: Cover title.

Note: Caption title: Historia de la Sagrada Pasion y muerte de

Nuestro Señor Jesucritso.

Note: Title vignette.

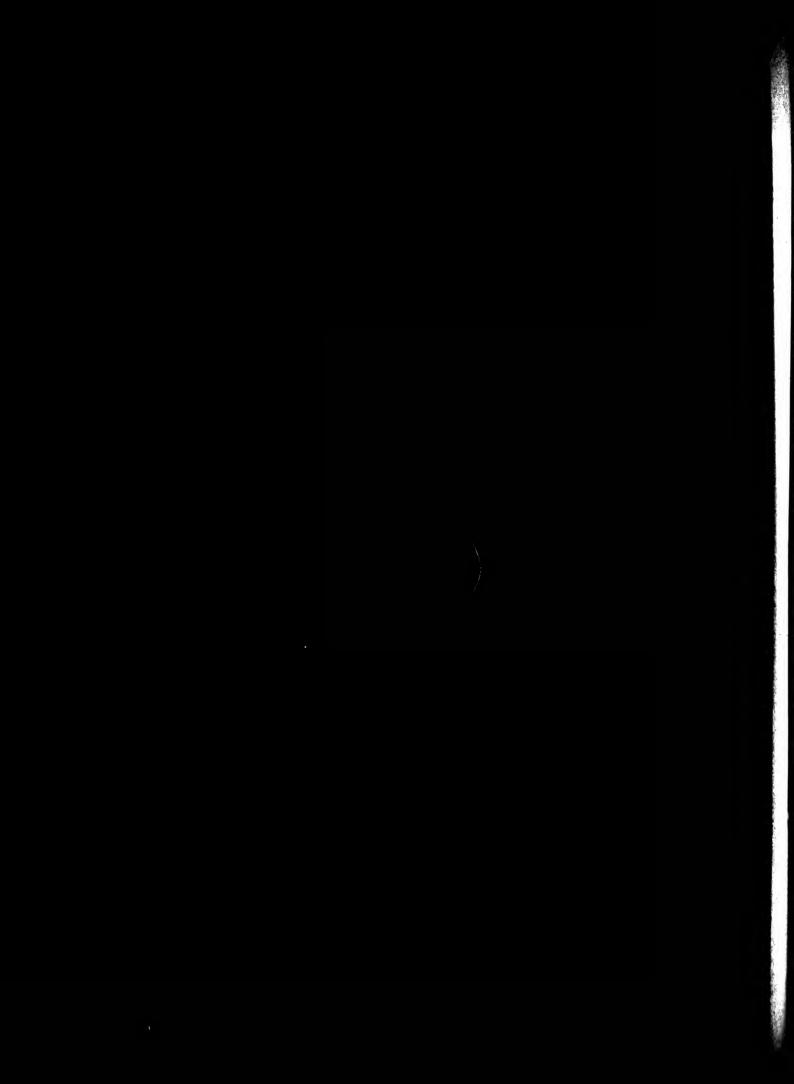
Subject: Jesus Christ Passion.
Subject: Jesus Christ Crucifixion.
Subject: Chapbooks, Spanish.

#### MICROFILMED BY PRESERVATION RESOURCES (BETHLEHEM, PA)

On behalf of the Preservation Office, Cleveland Public Library

Cleveland, Ohio, USA
Film Size: 35mm microfilm
Image Placement: IIB

Reduction Ratio: 8:1





# DEL NUEVO NAVEGADOR

Ó SEA RELACIÓN DE LA SAGRADA PASIÓN Y MUERTE DE

#### JESUCRISTO NUESTRO SALVADOR



MADRID Despacho: Calle de la Bola, núm. 11



### DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO.

El Nuevo Navegador, siendo de tierra apartado, con la sombra del temor turba y mengua su vigor viéndose de agua cercado. Pues así mi corazon cercado de insuficiencia, tiene tan gran confusion, porque saber y razon huyeron de mi presencia. Y temiendo peligrar aquel que en el mar entró, su deber es implorar á la Reina tutelar le vuelva do se partió.

Aquella Vírgen sagrada con la familia piadosa que la llevó acompañada cuando fué á ser coronada de la mano tan gloriosa. Ella me quiera alcanzar del inmenso Dios tal don, que pueda yo contemplar, gemir y tambien llorar el dolor de su pasion. Con esfuerzo de lo cual, joh glorioso Redentor! con deseo sin igual de olvidar por tí mi mal, voy á comenzar, Señor.

Despues de verificada aquella solemne Cena, y despues de ser alzada aquella mesa sagrada, de esplendor y gloria llena: despues que el vil corazon del falso Judas dañado puso en obra su traicion, y acabado aquel sermon con tanto amor predicado, váse nuestro Salvador con su santa compañía, lleno de fuego y ardor, á redimir el error que cautivos nos tenía. Hácia el huerto caminaba, do habia de ser prendido de la gente fiera y brava, lo cual ya lo procuraba el traidor más fementido.

Por aquel camino yendo á sus discípulos habla, doble pena padeciendo, la suya propia sintiendo, pero aun los consolaba. Y cada cual á porsía á aquellos brazos preciosos humilde se sometia, oyendo con alegría sus consejos amorosos. Llegan al huerto, y notad con qué triste corazon aquel Rey de gran bondad les dijo: «velad y orad por no entrar en tentacion; aquí, pues, me esperareis, que os quiero un poco dejar, y mirad que no os turbeis, ni conmigo os acerqueis hasta que acabe de orar.»

Acabada esta mision Jesús de ellos se apartó, donde con gran devocion hizo al Padre su oracion, la cual así comenzó: «Padre mio poderoso, escucha mi peticion, y dame, Señor, reposo á dolor tan congojoso que cerca mi corazon. Haz que sea consolado pues tengo fatiga fuerte, y me siento anonadado por tenerme atribulado esta angustia de la muerte. Por el pesar que tomaste de aquella injuria á tí hecha, á este mundo me enviaste, y con amor ordenaste fuese por mí satisfecha; y vista tu voluntad obedecí aquel mandato, y en servir con lealtad á tu augusta Majestad siempre he tenido cuidado; pero la muerte presente y las ansias y el temor que esta triste carne siente, me aqueja tan gravemente que te suplico, Señor, que si es que hacerse pudiese, des alivio á mi tristura; y que si posible fuese no gustase ni bebiese este cáliz de amargura. Pero si place otra cosa á tu infinita bondad. ves aquí no perezosa esta mi carne medrosa, cúmplase tu voluntad; pues yo siempre quise hacer, Padre, lo que me mandaste: y si más no puede ser.

aunque haya de padecer, cúmplase lo que ordenaste.
Pero mucho me fatigo en ver aquestos, á quien obras les hice de amigo tratarme como enemigo desconocidos del bien.
Y viendo su perdicion está mi alma dolorida, tengo muy grande afliccion por temor de la pasion que preparan á mi vida.»

Ya su oracion acabada, nuestro Dios y Redentor, con un ansia inusitada, á do dejó su manada] volvió como buen pastor; y con razones de amigo comenzóles así á hablar: En este trance aflictivo, gaun no podeis conmigo solo una hora velar? Amigos, velad y orad, por no entrar en tentacion, y con toda voluntad en la eterna majestad poned vuestro corazon; y á todo lo que vereis estad muy bien preparados; y es preciso os esforceis, porque luego quedareis todos escandalizados.» Cuando San Pedro escuchó á su Maestro así hablar, esta respuesta le dió: «Señor, nunca temo yo me haya de escandalizar.» «No te muestres tan constante, Pedro, que no lo serás, le dijo Cristo, que antes que esta noche el gallo cante tres veces me negarás.» San Pedro muy compungido

respondió con buena fé:
 Señor, haré lo que digo,
 y si conviene contigo
 morir, no te negaré.»
 Así nuestro Redentor
 sus discípulos dejó,
 y fuese con grande ardor
 donde con mucho fervor
 otra vez al Padre oró;
 y aquella misma oracion
 que hizo, otra vez repetia,
 y nunca á su peticion,
 hecha con tal suspension,
 el Padre le respondia.

«Padre, si habeis ordenado ser preciso que yo muera, cúmplase ya tu mandado, pues que por mí remediado el linaje humano espera. Pero con grande afliccion Señor y piadoso Padre, (porque sé que mi pasion herirá su corazon) te encemiendo aquella Madre. Mis discípulos, Señor, tambien sean amparados, que á causa de mi dolor, como obejas sin pastor, andarán descarriados.»

Así orando el Redentor,
y pues en tal agonía
de congoja y de temor,
por su cuerpo un gran sudor,
de pura sangre corria.
¡Oh paso tan singular,
para los contemplativos,
cosa digna de notar,
que la debemos llorar
cuantos fuimos redimidos!
¡Quién duda que no estuviese
en grande tribulacion!
¡Oh! ¡quien contrito estuviese,
con que pensando pudiese

quebrantar mi corazon!

Estando el Rey de los cielos su oracion continuando, cubierto con aquel velo de amargura y de consuelo, bajó un Angel así hablando:



«Señor, tu Padre te ovó con suma angustia y pesar, mas nunca te respondió pues solo este medio halló para el mundo remediar: que bien debes tú saber: que fué, Señor, tu venida para muerte padecer, v con ella guarecer al mundo de la ignominia. Y dice, que pues es dada contra tí la tal sentencia. que no será revocada: y así conviene que armada tu vida esté de paciencia. Mira los padres que están dentro del limbo encerrados y que tú eres el iman, por cuyo medio serán. como esperan, libertados. Concluyo con que El hará lo que más le encomendaste, que á tu Madre amparará y tus siervos guardará como tú se lo rogaste » Contempla con qué humildad

al embajador ovó aquel Rey de gran bondad, y con qué benignidad humilde le respondió: • ¡Oh mensajero del Cielo. cuánto ha que te esperaba con apetecido anhelo. pensando que tu consuelo fuera cual yo imaginaba! Pero pues mi Padre ordena que así esto haya de ser, vo lo tengo á dicha buena el sufrir aquesta pena y el morir y padecer, que al pecador redimir y á mi Padre hacer servicio, aunque haya yo que sufrir mayor dolor y morir lo tendré por beneficio.»

Cuando el Señor acabó su triste razonamiento, el Angel se despidió. y la embajada aceptó por gloria de su tormento. ¡Contempla cuál quedaria tu Dios y tu Salvador! ¡Contempla qué sentiria cuando solo se veria sin ningun consolador! Y cuando hubo acabado su oracion postrimera, todo su cuerpo bañado en aquel sudor sagrado, á sus siervos se volviera: los cuales todos halló en sueño muy sosegado, pero no les despertó hasta que cerca ya vió á Judas disimulado. ¡Oh traidor! ¿Quién le movió á hacer un tan grande error? qué idea fatal te dió? quién nunca jamás pensó

en vender á su Señor? Debieras ser refrenado de verro tan escesivo, por huir de ser llamado el más traidor y malvado que jamás se ha conocido. Oh ingrato y engañador, caudillo de los malvados! recordarás que el Señor con tanta sobra de amor te perdonó tus pecados. Miráras que te libró del abismo y su poder: miráras que te escogió con los doce, y que te dió gran parte de su querer. Si estas cosas no mirabas. traidor, cuando le vendiste, dí, ¿por qué no te acordabas del sentimiento que dabas à la Virgen, Madre triste? En la cual, fé verdadera de Madre siempre encontraste: acordársete debiera, cuán benigno y manso era el Hijo que le quitaste. Estas obras, mal varon, no se las agradeciste. pues por darla más pasion. en señal de galardon á su Hijo le vendiste. Si por dinero lo hacias, cuenta muy errada era; Por qué no se lo decias á ella, pues bien sabias que muriera ó te los diera? Aunque más pobre estuviera, con asan te los buscara. y con ruegos que ella hiciera no faltara quien tuviera piedad y se los prestara. Cuando ya el Redentor vió que la turba se acercaba.

y observó aquel fementido entre el bullicio metido y que nunca sosegaba, con qué angustias, contemplad. fué á despertar su manada, (estas palabras notad) diciéndoles: «levantad, que va es la hora llegada.» Aun no despiertos serian cuando las voces sonaban que los judíos traian y no tan lejos venian, pues junto con El ya estaban. Y cuando los vió allí nuestro Dios humilde y bueno, dijo: «¿á quién buscais? decid.» y ellos dijeron así: •á Jesus el Nazareno. El Señor dijo: «soy Yo: ved, pues, qué es lo que quereis.» Luego en el suelo cayó el escuadron cuando ovó aquesto que oido habeis y cuando se levantó aquella malvada gente otra vez les preguntó lo que antes les habló, por el mismo consiguiente. Al pensar en tal porfía: de lástima grande pena: buscamos (¡ que rabia impía!) aquella gente decia, á Jesus el Nazareno.» Dijo el Señor: ya sabeis que os declaré que Yo soy; pues à mi solo quereis, libres á estos dejareis, a mi véisme aqui do etoy.» Entonces aquel traidor, en todos los males diestro, se puso junto al Señor, diciendole sin temor; eque te salve Dios, Maestro.

Y de esto aun no contento. en aquella santa faz, con un infame contento de ver ya su prendimiento. le besó con falsa paz. Cuando los judios vieron á Jesus de él abrazado. contempla cómo le asieron. y los golpes que le dieron en su cuerpo delicado. Considera cuál le echaron gruesa soga á la garganta, y cómo de ella tiraron: y tirándole, arrastraron aquella su carne santa. Piensa como unos le daban en su rostro bofetadas, y cómo le acoceaban, y cómo otros le tiraban de aquellas barbas sagradas. La turba inmunda escupía aquella cara preciosa; contempla, pues, lo que baria la Virgen, cuando sabria esta nueva dolorosa.

Cuando aquellas cosas vieron los discípulos amados, de alli desaparecieron, y escandalizados huyeron muy medrosos y aterrados. San Pedro que allí quedó, como siempre fué esforzado. à un judio arremetió, y del golpe que le dió una oreja le ha cortado. Cuando nuestro Redentor así, pues, la vió cortar, mirando humilde al traidor, con mucho querer y amor, se la puso en su lugar. Habiendo esto pasado. que San Pedro pudo oirlo, díjole: «haz mi mandado,

mete, Pedro muy amado. en la vaina ese cuchillo. que la furia te arrebata, pero te quiero advertir, y miralo bien y acata. que todo el que á hierro mata, á hierro debe morir. ¿Tú dudas que si quisiera á mi Padre yo rogar por auxilio, no me diera ángeles, con que pudiera todo el mundo sojuzgar? Pero es forzoso el sufrir estos males y amarguras, padecer hasta morir, porque se puedan cumplir las antiguas escrituras.» Dijo allí luego el Señor á los judios muy triste: «con armas y gran furor, como ladron malhechor, à la prision me tragisteis. Cuando vo en el templo estaba, y entre vosotros me vísteis, cuando allí os doctrinaba, cuando bien os enseñaba, zcómo nunca me prendisteis? Aun del todo no acabadas estas razones serian. cuando con manos osadas. al Rey nuestro, atrás atadas, las suyas santas tenian; y de la soga tirando con estraña crueldad, lo llevaron arrastrando sus carnes atormentando desde el huerto á la ciudad. Allí lo llevan primero á la casa de Anás, que era un vil consejero en la muerte del Cordero y luego á su suegro Caifás, donde estaban esperando

fariseos y escribanos. v los magnates del mando. todos mucho deseando ver al justo entre sus manos. Anás con gran presuncion y atrevimiento decia: «¿qué es de tu predicacion? »¿tus doctrinas cuáles son? » donde está tu compañía? Notad con cuánta humildad el buen Jesus respondió: «nunca hice Yo maldad. prediqué siempre verdad, siempre doctriné bien Yo. No me preguntes á mí, pues yo no seré creido; esos que están junto á tí, à quien buen ejemplo di. te dirán cómo he vivido.» El Salvador así dando la respuesta mesurada. un traidor, saña tomando, en su rostro humilde y blando le dió una cruel bosetada, diciendo muy enojado. prorumpiendo en blasfemar: «¿cómo, engañador malvado, has sido tú tan osado de así al pontifice hab!ar?» Al cual perverso y sin fe dió el Señor repuesta tal: (mirad que repuesta fué) «Amigo, si mal hablé, da testimonio del mal: pero si fué mi razon buena, dí, ¿por qué me heristes con tanta resolucion? bastára mi afliccion sin el golpe que me diste.»

En semejantes errores muy gran rato lo tuvieron renovando sus dolores todos aquellos traidores.

y luego despues se partieron. Mas dejaron ordenado de que nuestro Redentor quedase muy bien atado en un lugar apartado, como reo y malhechor; dejáronle guardas tales, y de tan poca picdad, que redobiaban sus males, dándole penas mortales con estraña crueldad. San Pedro y San Juan andaban siempre tras de su Maestro, para ver en qué paraban los tormentos que le daban á aquel Cuerpo santo y tierno. Y mientras que lo tuvieron en casa de Anás, traidor, con otros se convinieron y allí dentro se metieron donde estaba el Redentor. La criada que allí andaba, en San Pedro reparó que al fuego se calentaba, y dijo: «te he visto yo con Jesus; » y el lo negaba. Entre los que allí se hallaban hubo quien le conoció, ... y entonces le preguntaba «si era de aquel que guardaban;» y él dijo: «por cierto no.» Salió entonces descortés el que bien le conocia, y dijo: «por cierto eles, mirad en su altivez ser quien matarme queria. San Pedro le respondió, y dijo con juramento: «tal Hombre nunca vi yo, ni el a mi me mando, ni hice yo su mandamiento.» En esta vez postrimera, que jurando le negó,

en el punto se cumpliera lo que el Señor le dijera, que luego el gallo cantó. Aunque el Salvador pasaba penas en gran cantidad. al tiempo que le negaba miróle allí donde estaba con ojos de gran piedad. Y como San Pedro vió el yerro en que hubo caido, luego de allí se partió, y su pecadolloró tiernamente arrepentido. Habiendo aquesto pasado, oh qué noche de dolor! siempre nuestro Dios atado estuvo, y muy mal tratado hasta que amaneció. Y luego por la mañana, despues que amaneciera, aquella gente tirana, con perversidad insana, á casa de Caifás fuera. Alli juntos los doctores, en acuerdo discurrian sobre el Señor de señores, dando traza á sus dolores, y qué muerte le darian. Todos en esto acordaron delante de ellos viniese; y aun apenas lo mandaron, los sayones procuraron que maniatado fuese. Y cuando allá lo llevaban aquellas gentes malvadas, coces y palos le daban tanto que le redoblaban todas las penas pasadas.

Llegado ya el Salvador á la casa de Caifás, como ladron malhechor, con afrenta y deshonor las manos puestas atrás.

Al punto que lo pusieron delante del juez (¡qué horror!) dos mil oprobios le hicieron, y que era (todos dijeron) de muerte merecedor; diciendo: «este predicaba cosas contra nuestra ley, Hijo de Dios se llamaba, y el cetro se apropiaba diciendo ser nuestro Rey. De entre la turba salieron dos viles falsos testigos, ante Caifás se pusieron, y á grandes voces dijeron: «Señor, dignate de oirnos. Nosotros en este dia le acusamos, vocifera que este templo desharia y que de nuevo lo haria en tres dias si quisiera.» Entonces en pié sué puesto Caifás, y díjole así al manso Cordero honesto: « jqué es lo que dices à esto que deponen contra ti?» Nuestro Dios y Redentor con callar le respondió; pero con ansia mayor aquel maligno traidor otra vez le preguntó, y dijo: «yo te conjuro te declares ante nos. que nada tengas oculto, y me digas si eres puro Hijo del Eterno Dios.» Entonces le respondiera, diciendo: «tú lo dijiste; que aunque yo te lo dijera, tu pecho no lo creyera, por lo cual callar me viste: ni de responder cuidaras á mi propuesta sentada, ni por ello me soltaras,

y ni por ello dejaras
tu voluntad comenzada.
Mas dígote que vendrá
aquel Hijo de la Madre
Vírgen, y se sentará
á la diestra de Dios Padre,
y las nubes parará.
Entonces Caifás rasgó
los vestidos que traia,
y dijo: «ya blasfemó,
y él mismo se atestiguó
que la muerte merecia.»

que la muerte merecia. Alli las penas doblaron al Cordero consagrado, v de la soga tiraron, a distinuet and y á Pilato lo llevaron mad domas g à que fuese sentenciado; v como Judas le vió llevar con tal crueldad, and and asset el traidor reconocido; and belle in the sentia haberle vendido con codicia y gran maldad; y arrojóles en el templo, una our confesando que pecó al ale coulte. contra el Justo, y le vendió. y que dió muy mal ejemplo. Y como desesperó em misiro entra de su salvacion cumplida, modina ve en un árbol se colgó; as ob mis as el alma y tambien la vida es on le Luego que al Señor pusieron ante el poder de Pilato, a soul la con grandes voces que dieros muy atrevides dijeron a apart me aquellos hombres ingratos: and and «Este hombre alucinado (1) o ling por rey nuestro se proclama, in otra ley ha predicado, and is hour tiene el pueblo alborotado, mul in é Hijo de Dios sellamas y also nel Pedimoste que le des obusta sup

muerte por su mal vivir; firma la sentencia, pues, segun la ley nuestra es, pues debe cierto morir. » Pilato les respondió: «segun la ley os demuestra, él muerte no mereció, ni se la quiero dar yo; matadle por mano vuestra.» Pero luego se volvió hácia aquel manso Cordero, v aquesto le pregunté: «dime (te lo ruego vo), zeres tú rey de este pueblo?» Respondió Dios verdadero muy humilde, y dijo así: «: Lo dices eso sincero, ó hubo, dí, algun medianero que te lo dijo de mí?» Pilato le interrumpió: «dime, ¿qué es lo que tû hiciste? ¿quién fué el que à mi te envió no siendo judio yo? zcómo á mi poder viniste?» Con profundo desconsuelo, con un dolor estremado. le respondió Dios del Cielo, diciendo: «no es este suelo mi casa ni mi reinado.» Pilato le replicó: «¿luego Rey debes de ser?» Y el Señor le contestó: «lú dices que el Rey soy yo; ya lo puedes comprender.» Pilato luego volvió hácia aquel pueblo malvado y le dijo: «no hallo yo por qué este hombre mereció ser á muerte condenado.» Le respondieron de fuera à Pilato con furor. diciendo de esta manera: «este hombre à ti no viniera

si no fuera malhechor.» Dijo Pilato: «¿cuál es el mal que en este varon hallais? ¿por qué le acusais?» Respondieron; «pues quereis saber o, oid la razon. Este hombre ha trastornado con engaños que él idea, ha perdido y embaucado los pueblos do ha predicado. en Samaria y Galilea.» Luego que Pilato ovó á Galilea nombrar, estrañamente se holgó, porque escusarse entendió de hacerle allí ajusticiar; porque muy bien conocia la inocencia del Señor, v claramente veia que de envidia se movia aquel mal pueblo traidor. Pilato luego dejó. á Jesus interrogar, y á los judíos volvió, diciendo: «no debo yo á este hombre sentenciar. Herodes lo ha de mirar, que es de su jurisdiccion; vo se lo debo enviar, él allá le quiera dar el castigo ó el perdon.» Pilato luego escribió para Herodes un papel, y al Cordero le envió, el cual yendo, padeció fatiga y dolor cruel.

Cuando el rey Herodes vió al Eterno en su poder, como hacian de él olvido, estaba muy resentido, y ahora tuvo gran placer; pues muchos dias habia que lo deseaba ver

porque la fama decia que estrañas cosas hacia, y él queria alguna ver, y le dijo: «oye, amigo, zeres tú aquel que busqué tiempo há como enemigo. y á fin de acertar contigo los inocentes maté? ¿Eres tú aquel que volvió` la vista, que era perdida á aquel que te lo rogó? ¿Tú eres el que tornó á otros de muerte á vida? Pues ahora yo te ruego, que por darme á mí placer (y no tengas ningun miedo) que aquí hagas algo luego de lo que sueles hacer.» A cuanto Herodes habló nunca jamás el Señor palabra le respondió; por cuya causa tomó Herodes saña y furor. Entonces lo despreció, y que era un loco, decia, mucho al Señor injurió; y esto á los suyos habló con insultante ironia: «¿es este el que me nombrábais y por santo lo teníais? jes este de quien contábais, y tanto de él me alabábais los milagros que sabíais?» Y con desprecio singular como á hombre sin cordura, mandóle luego quitar sus ropas y cobijar de una blanca vestidura.

¡Contempla con qué bondad aquestas cosas sufria aquel Dios de la verdad! ¡Contempla, alma, la humildad y paciencia que tenia!

Cuando Herodes se cansó de insultarle, escarnecerle, despues que así lo trató, á Pilato lo envió; y este dijo á la plebe: «A este que me tragisteis con fama de malhechor, preguntéle, cómo visteis, y conoci y conocisteis que estaba exento de error. Yo por no prevaricar á Herodes se le envié: él no le quiso juzgar, pues me lo vuelve à enviar; esto no sin causa fué. Así, pues, que claro veis nadie condenarle quiere, no hay per qué le maltrateis; así os digo que lo solteis y dejeis ir por do quisiere.» Cuando los tercos oyeron razon que no les convence. todos grandes voces dieron; crucíficale, insistieron, que bien merece la muerte. Cuando Pilato oyó su maliciosa porfia, de azotarlo acordó, porque así él pensó que bien los amansaria. Y luego por complacer al pueblo desenfrenado, sin un instante perder, á Cristo mandó poner en un lugar apartado; y mandóle allí dejar sin ninguna vėstidura, á un pilar lo hizo atar, y mandóle preparar los azotes de amargura. Buscaron á unos traidores que crueles le azotaron redoblando sus farores.

y á nuestro Dios los dolores que el alma le traspasaron. Así lo ejecutaron, con tal violencia y tal gana, y tanto le atormentaron, que en su cuerpo no dejaron una sola parte sana.



Por fin aquellos malvados, despues de muy grande espacio, de venganza ya saciados, sintiéronse fatigados del trabajo y del cansancio. Pilatos que conoció que bien castigado estaba, que lo sacasen mandó, y presentarlo acordó donde la gente esperaba. Luego que esto hubo mandado, fué de algunos requerido diciendo, que el azotado, ya que rey se habia llamado, como rey fuese vestido. Con esta idea trajeron, un paño vil, desechado, el más sucio que pudieron, de pintura embadurnado, y los hombros le cubrieron. En las manos le pusieron por burla una cañavera: allí palmadas le dieron, y mil oprobios le hicieron con risa falsa y artera. De rodillas se postraban

delante, por más burlarse, con unas varas le daban, y las barbas le mesaban, sin dejar que descansase. Dios te salve, rey, (decian) del pueblo que te premió; y luego le sacudian diciendo con ironía: «profetiza quien te dió.» Estándole, pues, hiriendo su cuerpo tan delicado un traidor salió diciendo: «pues que rey eres, yo entiendo que debes ser coronado.» Muy grande prisa se dieron en la corona buscarle, de espinas, pues la trajeron y al punto se la pusieron por mayor tormento darle.

¡Oh Madre, si tú supieras de esta corona espinada, con qué ansia te movieras y por tu Hijo quisieras ser tú antes coronada! Pues apenas fué traida la corona malhadada, cuando de muchos asida, fué reciamente metida por su cabeza sagrada. Mirad qué dolor sintió aquel alto Rey del cielo, que la sangre reventó, y por su rostro corrió con abundancia hasta el suelo.

Luego de haber acabado, con tanta injuria y horror, y haberlo así atormentado, azotado y deshonrado, y dando tanto dolor, de la manera que estaba, lo hicieron presentar ante el pueblo que esperaba, y sin cesar le acusaba

para darle más pesar. Pilato dijo con esto: «ved al hombre junto a nos tan acusado y propuesto, que se preciaba en aquesto de ser el llijo de Dios. Mirad, véisle aquí azotado, ya veis que viviendo muere: él está bien castigado, herido y atormentado; vávase donde quisiere.» Los judíos cuando oyeron que lo mandaba soltar, todos grandes voces dieron: crucificadle, dijeron, no le querais libertar. Respondióles: «ya sabeis que es costumbre de guardar cuando dos presos teneis por la Páscua, que debeis en su honra uno soltar. Y pues esto asi sabeis, que pasó siempre jamás, porque vuestra Páscua honreis, decidme, ¿cuál escojeis, á Cristo ó á Barrabás?» Entonces los pervertidos, sin calcular los estremos, dieron grandes alaridos. diciendo ya enfurecidos: «á Barrabás escojemos.» Pilato les respondió, diciendo de esta manera: «de Jesús, ¿qué he de hacer yo?» Luego el pueblo le tornó respuesta, diciendo: «muera.» Dijo Pilato: «¿por qué á este hombre he de matar que nunca malhechor fué? nunca causa en el hallé para tal sentencia dar. Y siempre en esta porfía, rehusando sentenciarlo:

los judios todavía (como la envidia crecia) no cesaban de acusarlo á Pilato con afan, diciendo: «si este hombre dejas, estas nuevas se sabrán donde está el César irán. dándole tremendas quejas. Y si muerte no le das, pues tan claro la merece. sin duda le enojarás, su confianza perderás, y así tu fama perece.» Pilato en cuanto ovó que del César le decian, en estremo se turbó, y al momento imagino que mal con él le pondrian. Y estando en gran confusion, al Señor se volvió á hablar. diciendo: «dame, varon, respuesta de una razon que te quiero preguntar. A estas injustas quejas con que el pueblo me importune, puesto que à ti son anejas, por qué motivo tú dejas de darle respuesta alguna? A todo el Señor calló, sin palabra devolver. Luego Pilato siguió, diciéndole: «¿por qué no me quieres, di, responder?» En el tribunal sentado Poncio Pilato estaba, no muy libre de cuidado, cuando una carta le han dade que su mujer le enviaba, en la cual le requeria diciendo de esta manera: «Pilato, deja la vía en que esta gente porfía, y haz porque el justo no muera. Pues que esta noche en vision grandes cosas he sonado; no juzgues ese varon, pues tendrás más galardon si haces tal desacato.» Luego que Pilato vió esta carta contundente. como habia conocido que sin culpa era traido el Salvador á la muerte, él se quisiera escusar de aquello que le pedian; mas volvió à reflexionar si le mandase soltar, que al César le acusarian; y queriéndose librar de culpa tan conocida, mandó luego sin tardar que al tiempo de sentenciar agua le fuese traida. Y con ella se lavó sus manos diciendo: «veis que culpa no tengo yode este fallo injusto, no, vosotros ved lo que haceis.» Allí todos respondieron con ademanes siniestros y grandes voces que dieron, «su sangre caiga, (dijeron) sobre nos é hijos nuestros.» Dijoles Pilato: «pues me quereis tanto aquejar, porque más no os enojeis, hágase cuanto quereis, mando á Barrabás soltar; y por mi sentencia ordeno la n que la muerte sea dada á Jesús el Nazareno, later latina 119 en cruz, para poner frenog shach á esa multitudairada. Magmot 29 Oh quéigrande vocería hiv us dos toda aquella gente dióla stoda Joh qué alegria tenia

viendo el fin de su porfía, que la sentencia firmó.

Contempla y llora, cristiano, mira por tí, qué pasaba con aquel Dios soberano, que en todo su cuerpo sano lugar ninguno se hallaba.

Con la sentencia ya dada, que el inocente muriese; aquella gente dañada tuvo presto aparejada la cruz donde padeciese.



El cual luego lo sacaron de allí do fué sentenciado, en los hombros se la echaron, v de nuevo lastimaron aquel cuerpo delicado Y como era tan pesade. muy gran trabajo sentia: que de la pena pasada la fuerza estaba menguada, y llevarla no podia: pues yendo tan aquejado el supremo Rey del cielo, de cansancio fatigado, v de muchos maltratado, cayó sin fuerza en el suelo. Cuando los judíos vieron al Señor tan quebrantado, tal impiedad tuvieron, que sus cabellos asieron, y luego fué levantado.

Viendo lo que padecia, todos á una voz decian. que temian moriria, y que no se lograria la muerte que ellos querian; porque su mal corazon del todo quede vengado, consumando la pasion tomaron luego un varon, Simon Cirineo llamado. Fatigado el Redentor con la carga grande y fuerte, muy menguado su vigor, con la angustia y el dolor iba gustando la muerte. Muchas mujeres que habian hijos amados perdido, de lástima que tenian, por donde él iba seguian renovando su gemido. Los corazones quebraban de llanto hácia el Señor, y su mancilla doblaban. cuando en la Vírgen pensaban conociendo su dolor. decian: «¡cuándo sabrá lo que padece su amado! iguién piensa que vivirá, cuando á su Hijo verá tan herido y maltratado! La que tanto le alababa siempre de noche y de dia, grandes bienes de él contaba; cuando su rostro miraba ningun otro más queria: y él era para querer, que nunca á nadie enojó: hacia á todos placer, v siempre quiso correr por donde virtud corrió.» Cuando á estas mujeres vió ir llorando por su bien, Cristo su rostro volvió.

v á decirlas comenzo. «hijas de Jerusalen. por mí no querais gemir, mas por vosotras llorad y á los que habeis de parir. que dias han de venir, que lo hagais más de verdad.» En todo esto el Señor grande tormento sentia: y doblaba su dolor la sangre y el gran sudor que de su rostro vertia; y como ciego se halló, para su rostro limpiar. con la angustia que sintié, prestado un lienzo pidió por su vista recobrar. Una mujer que lo oyó, movida de gran piedad. su misma toca le dié v con ella se limpió aquel Rey de gran bondad.



y quedo así figurada
en aquel pobre tocado
aquella cara sagrada,
que estará allí retratada
hasta el dia señalado.
Llegado ya el Redentor
en aquel fatal lugar,
donde por ti, pecador,
en tormento y el dolor
con su vida han de acabar.
Ahora notar bien debes.

con grande veneracion cosas que si me creyeres, todo el tiempo que pudieres dedica tu corazon. A aquel Sumo Bien trataron con impiedad sin mesura, mil traidores de él tiraron: y muy recio le quitaron su sangrienta vestidura. Y como se la quitaron con ira y rabia furiosa, como con fuerza tiraron, los pedazos le arrancaron de aquella carne preciosa. Mas San Juan que conoció que la vida se eclipsaba de aquel Dios que tanto amó, aunque fe no le falto, la muerte vivo gustaba; al punto sin más tardar, para que á verle viniera, à la Virgen fué à buscar, por que pudiese llegar antes que el Hijo muriera. Pues piensa ahora, cristiano, en tanto que va San Juan el gran tormento inhumano que á nuestro Dios Soberano aquellas gentes le dan. Al cual luego que tuvieron bien despojado y herido, allí en el suelo pusieron la cruz, y en ella dijeron que fuese luego tendido. Con muy santa voluntad aquel cuerpo consagrado, llagado con impiedad, con paciencia y humildad obedeció aquel mandado. Como tendido lo vieron los que asi se lo mandaron, en la cruz señal hicieron, donde sus manos tendieron

v á donde sus pies llegaron. Y despues que señalaron el Señor fué levantado. y luego la cruz tomaron, y por alli barrenaron, por do habian señalado. Luego otra vez lo tendieron al Rey nuestro lo primero, y de un brazo lo asieron, un clavo en la mano metieron haciéndole un gran agujero; y tales golpes le dieron porque estuviese bien fuerte, que sus nervios se encogieron, y aquellos dolores fueron mas mortales que la muerte. Y empezando ya á clavar la otra mano que faltaba, el clavo queriendo hincar, no le podian llegar donde barrenado estaba. Porque como no contaron lo largo que era debido, al tiempo que una clavaron, los nervios se le encorvaron y estaba el brazo encogido. Y tan gran crueldad pensaron á fin de que mas penase, que á la muñeca le ataron sogas, de donde tiraron porque la mano llegase; y para poder llegar donde estaba el agujero, puedes, pecador, pensar, de un rigor tan duro y fiero qué podia redundar! La mano, pues, ya llegada á su lugar, contemplad icon qué rigor fué clavada, descoyuntada y llagada con tan terrible impiedad! Luego que clavadas fueron las manos por los malvados.

de sus santos pies asieron, y juntos se los pusieron con gran crueldad clavados. Habiendo esto ejecutado, la cruz en alto pusieron en su hoyo acomodado. adonde el pie fuese hincado, el cual allí lo metieron. Llora y contempla, cristiano, por las congojas mortales que le dió el pueblo inhumano, solo por librar tus males, á nuestro Dios Soberano. Allí el cuerpo se acabó tanto de descoyuntar, que en todo él no quedó hueso que no se apartó de su juntura y lugar. Cuando esto ya acabaron• de hacerlo tan sin mesura, aquellos que allí se hallaron. suertes al instante echaron por su pobre vestidura. Para mas deshonra dar y aumentar sus aflicciones, juntos con él á la par hicieron crucificar dos malos hombres ladrones.

Imitando al Salvador, rencores nunca os enlacen, pues dijo con grande amor: «perdónalos, tú, Señor, pues no saben lo que se hacen.»

Mas ya San Juan ha llegado donde la Virgen se hallaba, y embarazado y turbado, dolorido y angustiado entró dentro donde estaba. La vió que estaba apartada en viva contemplacion, donde con voz desmayada la refiere su embajada con dolor y turbacion.

San Juan no habia acabado de contar la grave pena, cuando el rostro demudado v su cuerpo traspasado, entraba la Magdalena arrancándose oprimida sus cabellos á manojos; decia: «;oh Madre querida, anda, si quieres ver viva á la lumbre de tus ojos; y prisa te debes dar, lo mas pronto que podrás. que si vamos á tardar, segun lo vimos tratar, vivo ya no le verás!...» Cuando ovó tan triste nueva aquella Reina sin par, su congoja se renueva, muriendo casi en tal prueba. cual podeis considerar. Y aunque humilde resistió la Virgen en su destino, estremo dolor sintió; mas con todo preguntó á San Juan por el camino. Dijole San Juan: «Señora, el rastro claro hallareis. por el cual mi alma llora, que su sangre es guiadora v por ella es guiareis; porque tanta le han sacado los que hoy le atormentaron, que por do quier que ha pasado todo el suelo está bañado, hasta donde lo pararon.» Luego á la calle salida fué la compaña preciosa: contempla en aquella ida, tan cuitada y dolorida de aquella Virgen gloriosa. Cuando ella el rastro vió que su Hijo habia dejado como la sangre mirò,

de grave dolor sintió su corazon traspasado. Alli gran pena le daba, allí grande llanto hacia, allí lágrimas echaba, y tal compasion mostraba que al mismo dolor rendia. Ý para su Hijo ver vivo, de allí se levanta, y sin un punto perder la via vuelve á emprender con su compañía santa. Con el ánsia que tenia, va gimiendo, aunque callando oh Madre que tal sentia! pues que el llanto crecia, sus ojos fuentes tornando: «Amigas, las que parísteis, ved mi dolor sin igual: las que marido tuvísteis, las que amásteis y quisísteis, llorad conmigo mi mal. Mirad mi angustia fuerte, mirad qué pena es la mia, mirad qué cautiva suerte que le están dando la muerte á un Hijo que yo tenia. En él tenia Marido, Hermano, Hijo y Esposo; de todos era querido, y hombre nunca fué nacido más lindo ni más hermoso.» Todas al oir callaban, palabra no proferian, y tanta pena pasaban cuando á la Vírgen miraban, que aun queriendo, no podian. Mas aquella que prestó el tocado al Rey del cielo; conque su rostro limpió, aquella le respondió, pensando darle consuelo. Y díjole: «Amiga, yo

creo que engañada estais; que el que por aquí pasó no era vuestro Hijo, no, segun vos las señas dais. Aunque bien podia estar en lo hermoso deslustrado. y podíame engañar, que segun le vi tratar estaba desfigurado. Porque os digo de verdad, y bien me podeis creer, que sin haber de él piedad nunca tan gran crueldad en hombre humano ví hacer. De las barbas le tiraban. en el rostro le escupian, palos y golpes le daban v los que detrás quedaban con sus fanzas le herian. Pero bien presto podeis si era él certificaros, porque entre manos teneis quien puede, como vereis su misma cara mostraros. Porque así cuando pasó por aquí tan aquejado con la angustia que sintió, un lienzo me demandó y dile yo mi tocado. El cual él de mí tomó con humildad mesurada, el gran sudor se limpió, y su cara en él quedó propiamente señalada. Y si no me lo creeis, la misma cara es aquesta: del bien ó mal que temeis, si es ó no la faccion esta por ella lo juzgareis.» Cuando la Vírgen miró la figura del tocado, luego el rostro conoció; y un grave dolor sintió.

de verle tan lastimado. La cual dió una exclamación v un lastimoso gemir, con angustia y turbacion, con lastimera razon así comenzó á decir: «Aquesta, joh amiga mia! es la cara de mi amor. y esta es la que solia con la beldad que tenia quitar al sol su esplendor. Mas los judíos han dado en ella tormento tal. que la han puesto en este estado, y los golpes la han tornado de aqueste color mortal.» Y dejando esta razon esto al Santo Rostro habló: ioh carísima vision! joh inmensa perfeccion! guién así te oscureció? Oh faz sacra do solian los ángeles adorar! jay cuán mal le conocian los hombres que se atrevian tu rostro santo á tocar! Su cara en sangre bañada va, segun las muestras siento: si en lienzo queda estampada, en mi corazon sellada quedará con gran tormento.»

Luego de allí la movieron
San Juan y la Magdalena,
y mayor prisa se dieron,
porque ya ellos creyeron
pasado habria la pena.
Y apresurando el andar
despues del llanto acabado,
pudieron por fin llegar
al dolorido lugar
do estaba crucificado.
Como la Vírgen mirá
á su Hijo tan querido,

zquién dirá lo que sintió? nadie, pues nadie llegó á sentir lo que ha sentido. Las palabras que decia eran de gran compasion, tan tiernas como sabia, que aquello pertenecia á su santa discrecion. «Vos nunca á nadie enojásteis, Hijo mio y mi Señor, siempre la virtud amásteis, siempre, Hijo, predicasteis doctrina de gran valor. Siempre, Hijo, fué encontrada en vuestra boca verdad: zpor qué causa así es tratada vuestra carne delicada con tan áspera crueidad? Y si habíais de pasar esa muerte tan forzado, una os debiera bastar. que segun os veo estar mil muertes habeis pasado. ¿Dónde está vuestra figura? ¿dónde el rosado color? joh celestial criatura! zdónde está vuestra hermosura? qué es de vuestro resplandor? Si no quereis con hablar lastimar mi corazon, mirad, Hijo, que el callar me da motivo á pensar que es mucha vuestra pasion. Y como lejos estaba la muy llorosa María, á la gente que miraba como su Hijo penaba, de este modo les decia: «Dejadme, amigos, llegar, tened compasion de mi, dejadme ya ahora hartar de abrazar y de besar al Hijo que yo pari.

Dejadme de cerca ver aquella imagen hermosa. que mi amor solia ser, y dejadme reconocer aquella sangre preciosa. Como la Virgen le vió. cual nunca le pareció, con semblante dolorido y el corazon oprimido á su Hijo así le habló: «¿Adonde iré, o qué haré Redentor de los mortales? zá quién me querellaré? zcon quién me consolaré? ¿á quién contaré mis males? Vos á todos remediais con vuestra muerte y pasion; pero ya que me dejais, Hijo, ved á quién mandais, que me dé consolacion.» Luego que ovó el Redentor la voz que la Virgen dió, sepa todo pecador que le fué mayor dolor aquel que cuantos sufrió. Con aquei grande querer que la Virgen le tenia, dijo: «mira ahi, Mujer, á Juan, que lo has de tener por tu hijo y compania.» Luego á San Juan se volvió con gran pena, y dijo asi: «Juan, madre te doy ahí:» y asi Juan la sirvió y acompaño desde alli. Ya las palabras cesaron de la Virgen nuestra luz, y los sayones tomaron una tabla y la clavaron en lo alto de la cruz. Puesto en ella un mote bueno en griego, latin y hebraico. mote de verdad muy lleno:

aeste es Jesús Nozareno el rev del pueblo judáico.» Cuando los judios vieron tal rótulo puesto alli, á Pilato le dijeron, las letras que se escribieorn no digan, Señor, así. Digan, este se llamó rev del pueblo israelita. Pilato les respondió: «aquello que se escribió, eso mismo quede escrito.» Los que por alli estaban del Redentor se reian, y muy grandes voces daban le mofaban y burlaban y de esta suerte decian: «veamos, pues, lo que harás, si eres el Hijo de Dios; para ver que poder has, desciende de donde estás, sálvate á tí y sálvanos. Tú dijiste que en tres dias el templo con tu poder lo desharias y harias; pues tales cosas podias, puédete à ti guarecer.»



El uno de aquellos dos ladrones puesto alli, " le dijo: «si tú eres Dios, sálvate á tí y salva á nos y creeremos en tí.» Respondió Dimas, ladron que estaba á la mano diestra, v le dijo: «calla, varon, que por cierto tu razon es mala, y por tal se muestra. Bien sabes que aquesta pena nuestra culpa la merece; mas este por culpa ajena á la muerte se condena v sin culpa la padece. Y volviendo al Salvador, compadécete si quieres, (le dijo con gran fervor:) de mí acuérdate. Señor. cuando en tu reino estuvieres.» La divina Majestad á esta razon sumiso, dijo con benignidad: «tú serás hoy de verdad conmigo en el Paraiso.» Luego con eco sombrio dijo muy acongojado: (de ello no hagamos olvido) "ioh Dios mio! ioh Dios mio! ¿por qué me has desamparado?» Dijo luego, «gran sed he,» este nuestro Dios eterno; y declarando el por que, gran sed de librar fué las ánimas del infierno. Pero al revés lo entendieron los falsos con su coraje, que vinagre y hiel trajeron, y de ello al Señor le dieron un muy amargo brevaje. Nuestro Sacro Redentor ya su muerte cerca viendo, dijo con mortal dolor: en vuestras manos, Señor, mi espíritu os encomiendo,» Y porque era gran razon cumplirse las escrituras, dió á la vida conclusion, diciendo: «acabados son

mis dolores y amarguras.»
Ya la cabeza inclinó
hácia do estaba su Madre,
y nuestro bien consumó;
pues el Rey eterno dió
el espíritu á su Padre.

¿Quién es el que contemplando en esto, no há compasion? ¿quién es tan duro, que estando en este paso pensando no le quiebra el corazon? ¡Oh Vírgen atribulada y afligida, que sentiste, cuando le vistes bajada la cabeza, é inclinada al Hijo que tú pariste! ¡Oh quién jamás apartase tu dolor de su memoria! ¡Oh quién gimiese y llorase, porque camino llevase para gozar de la gloria!

Habiendo ya consumado nuestro Redentor su vida. Longino muy alentado rasgó su sacro costado con una lanza atrevida. Y este que al Señor hirió la vista tuvo perdida, y en sus ojos le tocó la sangre y agua vertida, y al punto la recobró. Entonces se oscureció todo el resplandor del mundo, el sol claro se eclipsó, toda la tierra tembló, hasta el abismo profundo. Las piedras se sacudieron unas á otras sin piedad, los monumentos se abrieron, muchos santos resurgieron que fueron à la ciudad. Hizo gran mudanza el cielo, dolor el aire mostraba. el mundo ostentó gran duelo, y rasgose todo el velo que el firmamento temblaba. Cuando tales cosas vieron aquellos falsos traidores. sus corazones temieron, y que era aquel entendieron el Señor de los señores. Entre la gente que fué á presenciar tan cruel pena, fué María Salomé. con María Jacobé y Maria Magdalena. Cuando ya más tarde fué dos caballeros vinieron, y por muy cierto se vé que al Señor tuvieron fé, pues lloraron y gimieron. Movidos á compasion de ver al Señor clavado, con contrito corazon procuraron ocasion porque fuese sepultado. El uno por nombre habia Nicodemus, ciertamente, y el otro que le seguia era José Arimathea, hombres de razon prudente. Ambos á dos juntos fueron penetrados del dolor que sus almas padecieron, y á Pilato le pidieron el cuerpo del Salvador. Humildes se lo rogaron, él así se lo otorgó; luego al Señor bajaron, y una sábana tomaron en que el cuerpo se envolvio. En un monumento honrad metieron à nuestro Dios. y era de piedra labrado que hubo para si ordenado el uno de aquellos dos.

Despues la losa tomaron y encima se la pusieron; y cuando así lo dejaron las Marías se humillaron el, y se despidieron.



De esta manera acabaron las penas del Rey eterno, las cuales nos remediaron, pues que ellas nos libraron de las penas del inflerno.

Pecadores, contemplemos esta pasion dolorosa, suspiremos y lloremos, para que despues gocemos su santa gloria preciosa.

Estaba la Virgen pura sola el sepulcro mirando con tal angustia y tristura, cual nunca vió criatura, en su Hijo contemplando. Sus dos ojos hechos fuentes, su corazon angustiado; contemplen todas las gentes que estos amargos presentes le hizo nuestro pecado. Contempla tan gran dolor v su angustia sin igual; siente ahora, pecador, el ánsia, pena y dolor de esta Reina celestial. Esta cual nunca se viò mujer tan desconsolada:

contempla lo que sintió por el Hijo que parió viéndose de él separada. Está la Vírgen (por quien el mundo es ya redimido) tan sola en Jerusalen, que ha perdido gloria y bien con el Hijo esclarecido. Pensemos y contemplemos con Vos, Vírgen, esta historia; la pasión santa lloremos, porque así con Vos gocemos de la soberana gloria.

Las tres Marias llegaron con caritativo amor al sepulcro, do dejaron los ungüentos que compraron por ungir al Redentor. Por el camino venian las tres discurriendo aquesto, de como hacerlo podrian y la piedra quitarian que en el sepulcro habian puesto. Luego que al sitio llegaron vieron la piedra quitada, por lo cual se acongojaron, pero allí un mancebo hallaron que las dijo esta embriada: «llegaos, no os aflijais. amigas, ni esteis turbadas, que bien sé lo que buscais, y os ruego mucho que oigais, pues de Dios sois tan amadas, que el Jesús Crucificado que aqui venis á buscar, sabed que ha resucitado; la mortaja alli ha dejado. lo cual bien podeis mirar. Id, pues, y así lo direis

á Pedro y su compañía aquesto que visto habeis, y sin que más os tardeis tornareis luego la vía. Tan luego como esto oyeron, las Marías se apartaron y á los discípulos fueron, y al instante que los vieron todo se lo publicaron. Los discípulos turbados en oir tal embajada, de Dios queridos amados, con ánimos esforzados luego toman la jornada. En cuanto á la Virgen pia, segun el testo sagrado, es de creer que María antes que nadie sabria que era ya resucitado. Y que en aquel monumento su santo cuerpo no estaba; por lo cual con sentimiento estando en retraimiento solo en su amor contemplaba Y así cierto es de creer, que á la Virgen sin pecado se le quiso aparecer antes que á nadie (á mi ver) despues de resucitado. Rogareis siempre por nos. Madre de misericordia, al inmenso eterno Dios. que quiera á todos por Vos darnos parte de su gloria. Asi logré despertar nuestro torpe entendimiento. dándonos gracia en obrar, y el saber para loar su alto merecimiento.

THE LISSUS TO